**(CVFAQ\_01)   –   [FA]    Lebenslauf, Bewerbung  /  رزومه، درخواست**

|  |  |
| --- | --- |
| **Fragen zu Lebenslauf und Arbeit** | **سوالات در مورد CV و کار** |

|  |  |
| --- | --- |
| Bei einer Bewerbung für eine Arbeitsstelle können diese oder ähnliche Fragen gestellt werden: | هنگام درخواست شغل، ممکن است این سوالات یا سوالات مشابه مطرح شود: |

|  |  |
| --- | --- |
| Welche Schule haben Sie besucht?  In welchem Ort ist diese Schule? | کدوم مدرسه رفتی؟  این مدرسه در کدام شهر است؟ |
| War das eine allgemeine Schule  oder hat sie eine fachliche Ausrichtung, wie zum Beispiel Wirtschaft oder Technik? | مدرسه دولتی بود؟  یا تمرکز تخصصی دارد،  مانند تجارت یا فناوری؟ |
| Was für einen Abschluß haben Sie an dieser Schule gemacht?  Welches Zeugnis haben Sie dafür erhalten? | چه نوع مدرکی از این مدرسه گرفتید؟  چه شهادتی در این مورد گرفتید؟ |
| Welche Fächer des Unterrichts haben Sie besonders interessiert? | به کدام موضوعات آموزشی علاقه خاصی داشتید؟ |
| Haben Sie nach der Schule eine Fachausbildung gemacht oder haben Sie an einer Universität / Hochschule studiert?  Welchen Abschluß haben Sie dort gemacht? | آیا بعد از مدرسه آموزش تخصصی انجام دادید؟  یا در دانشگاه/دانشکده تحصیل کرده اید؟  اونجا چه مدرکی گرفتی؟ |
| Was haben Sie nach der Schule / der Universität gearbeitet? | بعد از مدرسه/دانشگاه چه شغلی انجام دادید؟ |
| Beschreiben Sie die Firma / den Betrieb, wo Sie gearbeitet haben. | شرکت/شرکتی که در آن کار می کردید را شرح دهید. |
| Wie groß ist diese Firma?  Was hat diese Firma hergestellt / produziert? | این شرکت چقدر بزرگ است؟  این شرکت چه چیزی ساخت/تولید کرد؟ |
| Welche Arbeiten / Aufgaben waren dort zu tun? | چه کار / وظایفی باید در آنجا انجام می شد؟ |
| Haben Sie für diese Zeit ein Arbeitszeugnis erhalten? | آیا برای این دوره مرجع شغلی دریافت کردید؟ |
| Welche Arbeit möchten Sie jetzt machen?  Welcher Arbeitsbereich interessiert Sie besonders? | الان میخوای چیکار کنی؟  به کدام حوزه کاری علاقه خاصی دارید؟ |
| Möchten Sie noch eine weitere Ausbildung machen?  Haben Sie dazu eine ungefähre oder bestimmte Vorstellung? | آیا می خواهید آموزش های بیشتری انجام دهید؟  آیا در این مورد نظر تقریبی یا خاصی دارید؟ |
| **Viel Erfolg bei der neuen Anstellung!** | **در شغل جدید خود موفق باشید!** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Höre dir die Fragen an (MP3)  **به سوالات گوش کنید** | diese Seite  این صفحه | zur Kapitelseite Arbeit, Bewerbung  به صفحه فصل کار، برنامه کاربردی |

**(CVFAQ\_02)   –    [FA]    Lebenslauf, Bewerbung  /  رزومه، درخواست**

|  |  |
| --- | --- |
| **Fragen zu Lebenslauf und Arbeit, Wörter** | **سوالات در مورد CV و کار، کلمات** |

|  |  |
| --- | --- |
| Überprüfe die Übersetzung ins Persische mit Deinem Lexikon | ترجمه فارسی را با فرهنگ لغت خود چک کنید |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| die Schule  der Schulort | مدرسه  محل مدرسه |  |
| die allgemeine Schule  die höhere Schule | مدرسه عمومی  مدرسه عالی |  |
| die fachliche Ausrichtung  die Fachschule  die Berufsschule | جهت گیری حرفه ای  دانشکده فنی  مدرسه حرفه ای |  |
| die Handelsakademie  die technische Schule | آکادمی بازرگانی  دانشکده فنی |  |
| der Abschluß  der Schulabschluß  der Studienabschluß | نتیجه گیری  گواهی پایان تحصیل  مدرک |  |
| die Universität  die Fachhochschule  die Akademie | دانشگاه  دانشکده فنی  آکادمی |  |
| die Ausbildung  die Weiterbildung | آموزش  آموزش بیشتر |  |
| die Firma  das Unternehmen  der Betreib | شرکت  شرکت  عملیات |  |
| eine Ware herstellen  etwas produzieren  eine Dienstleistung anbieten | یک محصول تولید کند  چیزی تولید کند  ارائه خدمات |  |
| die Arbeit  die Aufgabe  die Arbeitsstelle | کار  وظیفه  محل کار |  |
| der Arbeitsbereich  das Arbeitszeugnis | منطقه کار  مرجع شغل |  |
| die persönliche Entwicklung  das Interesse  die Vorstellung | توسعه شخصی  علاقه  ایده |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Höre dir die Wörter an (MP3)  **به کلمات گوش کن** | diese Seite  این صفحه | zur den Fragen  **به سوالات** |